

Henry  
**PURCELL**

---

Funeral Music of Queen Mary

Soli o Coro (SATB)  
2 Trombe, 2 Tromboni, Organo  
ad libitum: Timpani

herausgegeben von / edited by  
John Hugh Thomas

Partitur / Full score



---

Carus 40.155

Die vorliegende Ausgabe von Purcells Trauermusik vereint zum ersten Mal die „Trauergesänge“ von 1677 (oder früher) mit der Musik, die Purcell zum Begräbnis der englischen Königin Mary II (gestorben am 28. Dezember 1694) schrieb, der Frau Wilhelms von Oranien.

Die *Trauergesänge* enthalten drei Anthems für Chor, Solostimmen und Orgel. Die Worte sind dem Common Prayer Book von 1660 und dem Buch Hiob, Kapitel 14, 1-2 entnommen. Die große Zahl der erhaltenen Quellen läßt vermuten, daß Purcells Kompositionen im 17. Jahrhundert hoch geschätzt und häufig aufgeführt wurden.

Für das Begräbnis der Königin Mary schrieb Purcell drei Werke. Als der Leichenzug sich zur Westminster Abtei bewegte, wurde er von Blaskapellen begleitet, die feierliche Märsche bliesen, darunter Purcells Marsch für „flat trumpets and sackbuts“ („Flat trumpet“ war in England der Name für Zugtrompete, tromba da tirarsi). In der Abtei wurden feierlichere Töne angeschlagen; hier erklangen Purcells „Canzona“ und die Neufassung von „Thou knowest, Lord“. Der Marsch war ursprünglich 1682 von Purcell für das Schauspiel „The Libertine“ von Shadwell komponiert worden, aber Canzona und Anthem wurden speziell für das Begräbnis geschrieben. Obgleich wir aus zeitgenössischen Berichten wissen, daß auch Pauken zum Instrumentalensemble gehörten, sind keine Stimmen erhalten. Die Pauken in dieser Ausgabe sind daher ergänzt.

Das Manuskript *Har. 7340* des Britischen Museums, das das Anthem „Thou knowest, Lord“ enthält, hat folgendes Vorwort von Thomas Tudway:

„Komponiert von Mr. Henry Purcell nach herkömmlicher Weise; und gesungen bei der Beerdigung der Königin Mary in der Westminster Abtei; eine große Königin und schmerzlich betrauert; als sie zur Ruhe gelegt wurde, war jedermann ernst und bewegt; wie man bei einem so feierlichen Gottesdienst und bei allen Formen göttlicher Anbetung mit Recht sein sollte; ich wende mich an alle diejenigen, die anwesend waren, gleichgültig, ob sie etwas von Musik verstehen oder nicht, ob sie wohl jemals etwas so hinreißend Schönes und Feierliches und Himmlisches gehört haben wie in dieser Darbietung, die alle zum Weinen brachte“.

### Zur Aufführungspraxis

Diese Werke können in jeder Auswahl und Anordnung musiziert werden. Jedes Anthem kann als Einzelwerk aufgeführt werden. Die drei Anthems, die die „Begräbnismusik“ bilden, *Man that is born of a woman*, *In the midst of life* und *Thou knowest, Lord*, können als geschlossene Folge aufgeführt werden, wobei einige Abschnitte solistisch gesungen und vom ganzen Chor wiederholt werden können; es können aber auch alle Teile chorisch gesungen werden. Eine besonders wirkungsvolle Art, die verschiedenen Chor-

und Instrumentalstücke miteinander zu verbinden, ergibt sich bei folgender Anordnung:

Marsch  
Anthem „Man that is born of a woman“  
Canzona  
Anthem „In the midst of life we are in death“  
Canzona (wiederholt)  
Anthem „Thou knowest, Lord“ (beliebige Fassung)  
Marsch (wiederholt)

Diese Form der Aufführung wurde zuerst von Professor Thurston Dart angeregt, der den Marsch und die Canzone mit beiden Anthems „Man that is born of a woman“ und „Thou knowest, Lord“ verband und diese Folge auf HMV CLP 1128 einspielte. Wie man sieht, wurden in Darts Vorschlag alle drei Begräbnis-Anthems einbezogen. Wenn das Bläserensemble in einiger Entfernung vom Chor aufgestellt oder gar der Sicht der Zuhörer entzogen würde, könnte es zu einer höchst eindrucksvollen und dramatischen Wirkung kommen.

### Quellen (alle in Partitur)

- (a) MS 88 (f. 102 rev) Fitzwilliam Museum, Cambridge  
Dieses von Purcell geschriebene Manuskript ist ein Band mit Anthems verschiedener Autoren. Er hat zwei Indizes, einen vom 13. September 1677, den anderen vom 10. September 1682. Von den drei Trauergesängen stammen nur die ersten beiden, „Man that is born of a woman“ und „In the midst of life we are in death“ aus dieser Quelle.
- (b) MS 117 (p. 345) Fitzwilliam Museum, Cambridge.  
Dieses Manuskript enthält, wie das erste, eine große Sammlung von Anthems, aufgezeichnet von John Blow. Seine Indizes tragen das Datum 1683. Hier fehlen die mittleren Teile der Begräbnisgesänge; der letzte Teil, „Thou knowest, Lord“ (1. Fassung), ist jedoch auf einem besonderen Blatt, zwischen den Seiten 349 und 350, von anderer Hand eingefügt.
- (c) Add MS 31444 (f. 208) British Museum, London.  
Dieses Manuskript enthält Purcells letzte Fassung von „Thou knowest, Lord“, die bei dem Trauergottesdienst für Königin Mary gesungen wurde.
- (d) MS U.a. 37, Oriel College, Oxford.  
Die einzige Quelle für den Marsch und die Canzone, bezeichnet als „Trauermarsch der Königin, geblasen vor dem Leichenwagen“ und „Canzone, wie sie in der Abtei nach dem Anthem erklang“.
- (e) Add MS 17839, British Museum, London.  
Das Manuskript wird John Blow zugeschrieben.

Swansea/Wales, 27. November 1977    John Hugh Thomas  
Übersetzung: Willi Schulze

Die Abweichungen der vorliegenden Ausgabe von den benutzten Quellen sind dem englischen Teil des Vorworts zu entnehmen.

This new edition of *Purcell's Funeral Music* brings together for the first time his 'Funeral Sentences', composed in 1677 or earlier, and the music he wrote for the Funeral of Queen Mary II, wife of William of Orange, who died on December 28th 1694.

The 'Funeral Sentences' comprise three anthems for choir, solo voices and organ continuo. The words are taken from the Book of Common Prayer of 1660 and from Job 14 vv. 1-2. The large number of sources that survive suggests that Purcell's settings were highly thought of and much performed in the seventeenth century.

For the Funeral of Queen Mary, Purcell contributed three pieces. As the cortege made its way to Westminster Abbey it was accompanied by wind bands which played solemn marches, including the March by Purcell for 'flat trumpets and sackbuts'. ('Flat trumpet' was the name used to describe the slide trumpet [tromba da tirarsi] in England.) Inside the Abbey the service continued with more solemn music including the Canzona and Purcell's new setting of "Thou knowest Lord". The March had been originally composed by Purcell for the play "The Libertine" by Shadwell in 1682 but the Canzona and the Anthem were composed expressly for the funeral. Although we know from contemporary accounts that kettle-drums formed part of the instrumental ensemble that accompanied the cortege, none of their music has survived. The kettle-drum part in this edition has, therefore, been reconstructed.

The manuscript Har.7340 at the British Museum which includes the anthem "Thou knowest Lord" has the following preface by Thomas Tudway:

"Composed by Mr. Henry Purcell after the old way; and sung at the Interrment of Queen Mary in Westminster Abbey; a Great Queen and extremely lamented; being there to be interr'd, everybody there was disposed, and serious, at so solemn a service, as indeed they ought to be, at all parts of divine worship; I appeal to all those that were present, as well such as understood Music, as those that did not, whether they ever heard anything, so rapturously fine, and solemn, and so Heavenly, in the operation, which drew tears from all."

### Method of performance

Clearly these pieces can be performed in any number of ways. Each anthem may be performed as a separate work. The three anthems which together form the "Funeral Sentences", "Man that is born of a woman", "In the midst of life" and "Thou knowest Lord" may be performed as a sequence with some sections being sung by solo voices and being repeated by the full chorus; or the whole may be sung by the full choir.

A particularly effective way of combining the various choral and instrumental pieces printed here is to intersperse them as follows:

- March
- Anthem "Man that is born of a woman"
- Canzona
- Anthem "In the midst of life we are in death"
- Canzona (repeated)
- Anthem "Thou knowest Lord"(either setting)
- March (repeated)

This method of performance was first suggested by Professor Thurston Dart, who combined the March and Canzona with two of the anthems, "Man that is born of a woman" and "Thou knowest Lord" and recorded this sequence of pieces on HMV CLP 1128. As will be seen, the arrangement suggested above extends Professor Dart's scheme to include all three of the "Funeral Sentences".

If the brass consort can be placed some distance away from the choir, even hidden from sight of the audience, then the effect can be most moving and dramatic.

### Sources (all in full score)

- (a) MS 88 (f. 102 rev) Fitzwilliam Museum, Cambridge. This manuscript is a volume of anthems in full score by various composers and is in Purcell's hand throughout. It has two indexes, the one dated 13 September 1677, the other 10 September 1682. Of the three Funeral Sentences only the first two, *Man that is born of a woman*, and *In the midst of life we are in death* are found in this source.
- (b) MS 117 (p. 345) Fitzwilliam Museum, Cambridge. This manuscript, like the first is a large collection of anthems though it is written throughout in the hand of John Blow. Its indexes are dated 1683. Here, the middle section of the Funeral Sentences is lacking but the final section, *Thou knowest Lord* (setting I) has been inserted on an extra sheet in a later hand between pp. 349 and 350.
- (c) Add MS 31444 (f. 208) British Museum, London. Purcell's last setting of *Thou knowest Lord* is found in this manuscript. It is this setting that was sung at the funeral service of Queen Mary.
- (d) MS U.a. 37, Oriel College, Oxford. The only source of the March and the Canzona, described as "The Queen's Funeral March sounded before her chariot" and "Canzona, As it was sounded in the Abbey after the Anthem."
- (e) Add MS 17839, British Museum, London. The manuscript is ascribed to John Blow.

### Changes in the sources used by the editor for the new edition:

Nr.	bar.note	part	source	changes in the sources
II	7. 3	Soprano	(b)	a flat
	24. 5	Tenore	(a)+(b)	f <sup>1</sup>
III			(d)	"Tremulo" before the first bar
VI	15ff.	Bc	(b)	lacking
VIII		Bc		the vocal part in the original score and the basso continuo share the same staff. Time signatures in the original score is $\frac{4}{2}$
	17. 1+2	Soprano	(c)	two half notes
	17. 3+4	Tenore	(c)	two half notes

Swansea/Wales, November 27th, 1977 John Hugh Thomas

# Funeral Music of Queen Mary

## 1. March

Henry Purcell  
1659–1695

Adagio

treble trombone or trumpet I

Tromba I

treble trombone or trumpet II

Tromba II o Trombone Alto

tenor trombone

Trombone I (Alto o Tenore) o Tromba III

bass trombone

Trombone II (Basso)

Timpani (ergänzt) ad libitum

\* The repeat sign of the original source may be interpreted as a repeat sign.

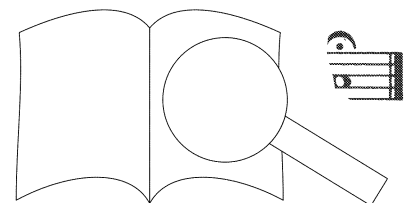
Aufführungsdauer/Duration: ca. 11 min.

© 1978 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 40.155

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

edited by John Hugh Thomas  
Basso continuo realization and  
German version: Paul Horn





He cometh up, and is cut down, and is cut  
*Er bli-het auf und wird zu Staub, und wird zu*

He cometh up, and is cut down, cut down, he cometh  
*Er bli-het auf und wird zu Staub, zu Staub, er bli-het*

up, and is cut down, and is cut down, he cometh up, and is cut down  
*auf und wird zu Staub, und wird zu Staub, er bli-het auf und wird zu Staub*

He cometh up, and is cut down, he cometh  
*Er bli-het auf und wird zu Staub, er bli-*

down, he cometh up, and is cut down like a flow'r; he  
*Staub, er bli-het auf und wird zu Staub wie das Gras, er*

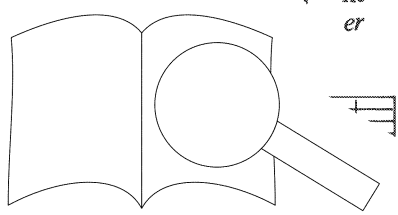
up, and he cometh up, and is cut down like a flow'r; he  
*auf und er bli-het auf und wird zu Staub wie das Gras, er*

cometh up, and is cut down like a flow'r; he  
*er bli-het auf und wird zu Staub wie das Gras, er*

down, he cometh up, and is cut down, and is cut  
*Staub, er bli-het auf und wird zu Staub, und wird zu*

er

PROBENPARTITUR  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



fleeth as it were a shadow, and ne'er continu-eth,  
 flie - het gleichwie ein Schatten und fin - det keine Statt,  
 and ne'er con - tin - u - eth, ne'er con -  
 und fin - det kei - ne Statt, fin - det

fleeth as it were a sha - dow,  
 fliehet gleichwie ein Schatten  
 and ne'er con - tin - u - eth, and ne'er con - tin - u - eth,  
 und fin - det keine Statt, und fin - det keine Statt,

fleeth as it were a shadow, and ne'er con - tin - u - eth, and ne'er con - tin - u - eth, ne'er con - tin - u -  
 fliehet gleichwie ein Schatten und fin - det keine Statt, und fin - det keine Statt, fin - det keine

fleeth as it were a sha - dow,  
 fliehet gleichwie ein Schatten  
 and ne'er con - tin - u - eth, ne'er  
 und fin - det keine Statt, fin

tin - u - eth, and ne'er con - ti - n - u - eth in one stay, he  
 kei - ne Statt, und fin - det kei - ne Statt auf Er - den, er

and ne'er con - tin - u - eth in one stay, in one stay, he  
 kei - ne Statt, findr kei - ne Statt auf Er - den, er

eth, and ne'er con - tin - u - eth in one stay, he  
 Statt, und fin - det kei - ne Statt auf Er - den, er

- tin - u - eth, ne'er con - tin - u - eth in  
 kei - ne Statt, fin - det kei - ne Statt auf

*Tutti*

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

fleeth, as it were\_ a shad - ow, and ne'er con - tin-u - eth, and ne'er con -  
 flie - het gleichwie\_ ein Schatten und fin - det keine Statt, und fin - det

fleeth, as it were\_ a shad - ow, and ne'er con - tin-u-eth, and ne'er  
 flie - het gleichwie\_ ein Schatten, und fin - det keine Statt, und fin -

fleeth, as it were\_ a shad - ow, and ne'er con - tin-u - eth, and ne'er con - tin - u -  
 flie - het gleichwie\_ ein Schatten, und fin - det keine Statt, und fin - det kei - ne

fleeth, as it were a shad - ow, and ne'er  
 flie - het gleichwie ein Schatten, und fin

tin-u - eth, ne'er con - tin-u - eth, ne'er con - tin-u-eth in\_ one\_ stay.  
 keine Statt, fin - det keine Statt, statt, fin - det keine Statt auf\_ Er - den.

con - tin-u-eth, ne'er con - tin-u - eth in one stay, in one stay.  
 det keine Statt statt, fin - det keine Statt auf Er - den, auf Er - den.

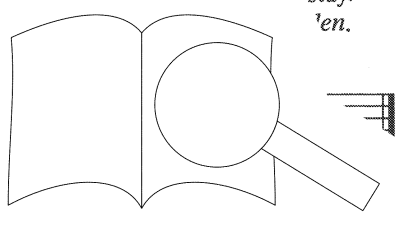
eth, and ne'er con - tin - u - eth in one stay.  
 Statt und fin - det kei - ne Statt auf Er - den.

Statt, and ne'er con - tin-u-eth, ne'er con - tin-u-eth stay.  
 und fin - det keine Statt, fin - det keine ' en.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy - Quality may be reduced

Carus-Verlag





# 3. Canzona

Andante maestoso

Tromba I

Tromba II o Trombone Alto

Trombone I (Alto o Tenore) o Tromba III

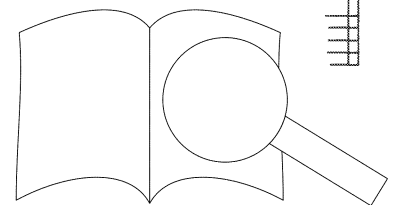
Trombone II (Basso)

Timpani G, c, f (ergänzt) ad libitum

6

11

\* Siehe p. 4



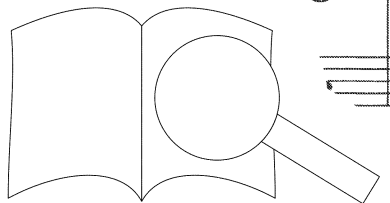
17

22

27

31

PROBE-PARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



# 4. In the midst of life

Paraphrase zur Antiphon „Media in vita sumus“

*Soprano Solo*

In the midst of life — we are in death; of whom —  
 Mit-ten wir im Le - ben sind des Tods. Bei wem —

*Alto*

*Tenore*

*Basso*

*Solo*

In the midst  
 Mit - ten w

*Organo Continuo*

8

— may we seek — for suc — *f* — O Lord? In the  
 — möchten Hil — w — fin — *o* — o Gott? Mit - ten

*Solo*

In the m<sup>o</sup> are in death;  
 Mit - ten en sind des Tods. *Solo*

In the midst of life —  
 Mit-ten wir im Le -

— ods; of whom — may we *sr*  
 — ods. Bei wem — möchten

midst of life — we are in death; of whom —  
 wir im Le - ben sind des Tods. Bei wem —

of whom — may we seek — for suc - cour but of thee, O  
 Bei wem — möch - ten Hilf — wir fin - den denn bei dir, o

— we are in death; of whom — may we  
 - - ben sind des Tods. Bei wem — möch - ten

In the midst of life —  
 Mit - ten wir im Le -

— may we seek  
 möch - ten Hilf

Lord,  
 Gott?

seek  
 Hilf

death;  
 Tods.

of whom —  
 Bei wem —

of whom — may we  
 Bei wem — möch - ten

of whom — may we seek —  
 bei wem möch - ten Hilf —

for  
 ir

PROBEPARTITUR  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

but of thee, O Lord, \_\_\_\_\_ who for our  
 denn bei dir, o Gott, \_\_\_\_\_ den uns - re

seek \_\_\_\_\_ for suc - cour but of thee, O Lord, \_\_\_\_\_ who for our  
 Hilf \_\_\_\_\_ wir fin - den denn bei dir, o Gott, \_\_\_\_\_ den uns - re

\_\_\_\_\_ for suc - cour but of thee, O Lord, who for our sins, \_\_\_\_\_  
 wir fin - den denn bei dir, o Gott, den uns - re Schuld, \_\_\_\_\_

suc - cour but of thee, O Lord, who for our  
 fin - den denn bei dir, o Gott, den uns - re

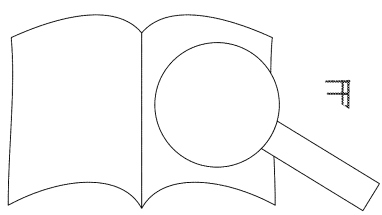
sins \_\_\_\_\_ art just \_\_\_\_\_ pleas - ed.  
 Schuld \_\_\_\_\_ und \_\_\_\_\_ er - zür - net?

sins \_\_\_\_\_ dis - pleas - ed.  
 Schuld \_\_\_\_\_ de er - zür - net?

who \_\_\_\_\_ art just - ly dis - pleas - ed.  
 der \_\_\_\_\_ und Sün - de er - zür - net?

sins \_\_\_\_\_ just - ly dis - pleas  
 Schuld \_\_\_\_\_ und Sün - de er - zür

PROBENPARTITUR  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



Yet, O Lord, O Lord most might-y, O ho-ly, O ho-ly and most  
 O du ew-ger Gott, du star-ker, all-mächtger, du hei-lig und barm-

Yet, O Lord, O Lord most might-y, O ho-ly, O ho-ly and most  
 O du ew-ger Gott, du star-ker, all-mächtger, du hei-lig und barm-

Yet, O Lord, O Lord most might-y, O ho-ly, O ho-ly and most  
 O du ew-ger Gott, du star-ker, all-mächtger, du hei-lig und barm-

Yet, O Lord, O Lord most might-y, O ho-ly, O  
 O du ew-ger Gott, du star-ker, all-mächtger, C

mer-ci-ful Sav-i-our in-to the bit-  
 her-zi-ger Herr und Go. in Not und bitt

mer-ci-ful So. de-liv-er us not in-to the bit-  
 her-zi-ger ver-las-se uns nicht in Not und bitt

mer-ci-ful Sav-i-our, de-liv-er us  
 her-zi-ger Herr und Gott, ver-las-se uns

Sav-i-our, and most mer-ci-ful Sav  
 Herr und Gott, und barm-her-zi-ger H

46

ter pains, the bit - ter pains, de - liv - er us  
 rer Pein, und bitt - ter Pein, ver - las - se uns

ter pains, to the bit - ter pains, in - to the bit - ter pains,  
 rer Pein, Not und bitter Pein, in Not und bitt - ter Pein,

not in - to the bit - ter pains, in -  
 nicht in Not und bitt - ter Pein, in

de - liv - er us not in - to the bit  
 ver - lasse uns nicht in Not und

52

not in - to the bit - ter e - ter - nal death.  
 nicht in Not und bitt - ter er - bar - me dich!

de - liv - er us - ter pains of e - ter - nal death.  
 ver - las - se uns - rer Pein! Herr, er - bar - me dich!

to the of e - ter - nal death.  
 Not und Herr, er - bar - me dich!

pains of e - ter -  
 Pein! Herr, er - bar -

# 5. Canzona

Andante maestoso

Tromba I

Tromba II o  
Trombone Alto

Trombone I  
(Alto o Tenore)  
o Tromba III

Trombone II  
(Basso)

Timpani  
(ergänzt)  
ad libitum

6

11



17

Musical score for measures 17-21. It consists of five staves: four treble clefs and one bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music features a melody in the top treble staff and accompaniment in the other staves.

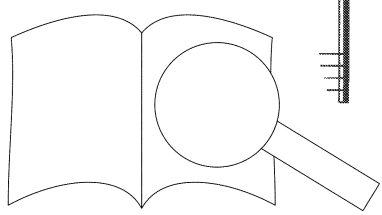
22

Musical score for measures 22-26. It consists of five staves: four treble clefs and one bass clef. The key signature has two flats. The music continues with a melody and accompaniment. A watermark is visible across the page.

27

Musical score for measures 27-31. It consists of five staves: four treble clefs and one bass clef. The key signature has two flats. The music concludes with a melody and accompaniment. A watermark is visible across the page.

PROBE-PARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



# 6. Thou knowest Lord

First setting

*Soprano* *Solo*

*Alto* *Solo*

*Tenore* *Solo*

*Basso*

*Organo Continuo*

Thou knowest, Lord, the  
Du kennst, o Herr, ver -

Thou knowest, Lord, the se - crets of our hearts;  
Du kennst, o Herr, ver - borg - nes Her - ze - leid.

Thou knowest, Lord, the se - crets of our hearts;  
Du kennst, o Herr, ver - borg - nes Her - ze - leid.

se - crets of our hearts;  
borgnes Her - ze - leid.

shut not thy  
Nei - ge dein

shut not thy mer - ci - ful ears, thy  
Nei - ge dein gnä - di - ges Ohr, dein

shut not thy mer - ci - ful ears, thy mer - ci - ful  
Nei - ge dein gnä - di - ges Ohr, dein gnä - di - ges

Thou knowest, Lord, the se - crets of  
Du kennst, o Herr, ver - borg - nes Her

mer - ci - ful ears, thy mer - ci - ful ears un - to our pray'rs, un -  
 gnä - di - ges Ohr, dein gnä - di - ges Ohr zu uns - rer Bitt, zu

mer - ci - ful ears, un - to our pray'rs, un - to our pray'rs, un -  
 gnä - di - ges Ohr, zu uns - rer Bitt, zu uns - rer Bitt, zu

ears un - to our pray'rs, shut not thy mer - ci - ful  
 Ohr zu uns - rer Bitt, nei - ge dein gnä - di - ges

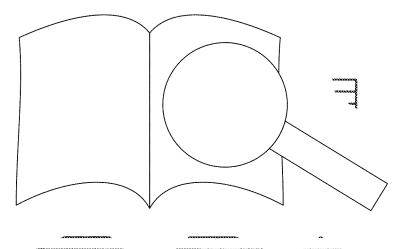
shut not thy mer - ci - ful ears un - to our  
 Nei - ge dein gnä - di - ges Ohr zu uns - rer

to our pray' Lord most ho - ly,  
 uns - rer B Herr, du Heil - ger,

to our pray' spare us, Lord most ho - ly,  
 uns - rer Bitt. Er - halt uns, Herr, du Heil - ger,

ears pray'rs; but spare us, Lord most ho - ly,  
 Ohr Bitt. Er - halt uns, Herr, du Heil - ger,

our pray'rs; but spare us, Lord  
 rer Bitt. Er - halt uns, Herr,



O God most mighty,                      O ho - ly and most mer - ci - ful    Saviour, and most mer - ci - ful  
 Gott, du All - mächtger!                      O heil-ger und barm-her - zi - ger    Hei-land, und barm-her - zi - ger

O God most mighty,                      O ho - ly and most mer - ci - ful    Saviour, and most mer - ci - ful  
 Gott, du All - mächtger!                      O heil-ger und barm-her - zi - ger    Hei-land, und barm - her - zi - ger

O God most mighty,                      O ho - ly and most mer - ci - ful    Saviour, and most mer - ci - ful  
 Gott, du All - mächtger!                      O heil-ger und barm-her - zi - ger    Hei-land, und barm-her - zi - ger

O God most mighty,                      O ho - ly and most mer - ci - ful    Saviour, and  
 Gott, du All - mächtger!                      O heil-ger und barm-her - zi - ger    Hei-land, v

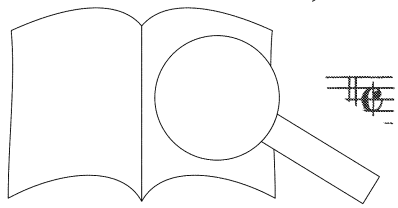
Saviour, thou most wor - thy                      Judge e - ter - nal,  
 Heiland, der du Rich - ter                      ter bist auf e - wig,

Saviour, thou most wor - thy                      Judge e - ter - nal,  
 Heiland, der du du Rich - ter                      bist auf e - wig,

Savior                      Judge, thou most wor - thy                      Judge e - ter - nal,  
 Heila                      bist, der du Rich - ter                      bist auf e - wig,

wor - thy                      Judge, thou most wor - thy                      Judge  
 Rich - ter                      bist, der du Rich - ter                      bist                      l,

PROBENPARTI  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



suf - fer us not, at our last hour, at our last hour, for an - y  
 füh - re uns nicht in Ver - su - chung, in Ver - su - chung in uns - rer

Tutti

suf - fer us not, at our last hour, at our last hour, for an - y  
 füh - re uns nicht in Ver - su - chung, in Ver - su - chung in uns - rer

Tutti

suf - fer us not, at our last hour, at our last hour, for an - y  
 füh - re uns nicht in Ver - su - chung, in Ver - su - chung in uns - rer

Tutti

suf - fer us not, at our last hour, at our last hour, for an - y  
 füh - re uns nicht in Ver - su - chung, in Ver - su - chung in uns - rer

pains of death, a - way from thee.  
 To - des - stund, von dir, von dir.

pains of death. thee, to fall a - way from thee.  
 To - des - stur von dir, daß wir nicht falln von dir.

pains of death, to fall, to fall a - way, a - way from thee.  
 To nicht falln, daß wir nicht falln von dir, von dir.

and, to fall, to fall a  
 daß wir nicht falln, ni

# 7. March

Adagio *tr* \*

Tromba I

Tromba II o  
Trombone Alto

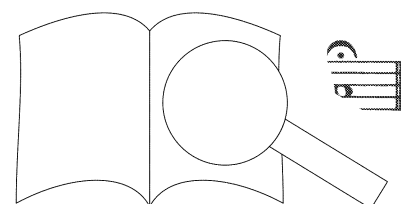
Trombone I  
(Alto o Tenore)  
o Tromba III

Trombone II  
(Basso)

Timpani  
(ergänzt)  
ad libitum

7 \*

\* 5



PROBEPARTITUR  
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

# 6. Thou knowest Lord

Second version

Soprano  
Instrument 1  
ad libitum

Alto  
Instrument 2  
ad libitum

Tenore  
Instrument 3  
ad libitum

Basso  
Instrument 4  
ad libitum

Organo Continuo

Thou Thou Thou Thou

Thou knowest, Lord, the secrets of our hearts; shut not, shut not thy  
*Du kennst, o Herr, verborgnes Her-ze-leid. Nei-ge, nei-ge dein*

Thou knowest, Lord, the se-crets of our hearts; shut not, shut not thy  
*Du kennst, o Herr, verborgnes Her-ze-leid. Nei-ge, nei-ge dein*

Thou knowest, Lord, the secrets of our hearts; shut no' thy  
*Du kennst, o Herr, verborgnes Her-ze-leid. Nei-ge, nei-ge dein*

Thou knowest, Lord, the secrets of our hearts; shut no' thy  
*Du kennst, o Herr, verborgnes Her-ze-leid. Nei-ge, nei-ge dein*

6

mer-ci-ful ears un - to our prayer, but spare us, Lord, spare us, Lord most holy, O God, O God most  
*gnä-di-ges Ohr zu uns-rer Bitt, Erhalt uns, Herr, scho-ne uns, o Heil-ger, o Gott, o du All-*

mer-ci-ful ears un - to our prayer, but spare us, Lord, spare us, Lord most holy, O God, O God most  
*gnä-di-ges Ohr zu uns-rer Bitt, Erhalt uns, Herr, scho-ne uns, o Heil-ger, o Gott, o du All-*

mer-ci-ful ears un - to our prayer, but spare us, Lord, spare us, Lord most holy, O God, O God most  
*gnä-di-ges Ohr zu uns-rer Bitt, Erhalt uns, Herr, scho-ne uns, o Heil-ger, o Gott, o du All-*

our prayer, but spare us, Lord, spare us, Lord most ho  
*uns-rer Bitt, Erhalt uns, Herr, scho-ne uns, o Heil-g*

might-y. O ho - ly and most merci-ful Saviour, thou most worthy Judge eter-nal, suf-fer us not, suf-  
 mächtig! O heil-ger und barmher-zi-ger Heiland, der du Richter bist auf e - wig, füh - re uns nicht, füh -

might-y. O ho - ly and most merci-ful Saviour, thou most worthy Judge e -ter-nal, suf-fer us not, suf-  
 mächtig! O heil-ger und barmher - zi-ger Heiland, der du Richter bist auf e - wig, füh - re uns nicht, füh -

might-y. O ho - ly and most merci- ful Saviour, thou most worthy Judge e -ter-nal, suf-fer us not, suf-  
 mächtig! O heil-ger und barmher-zi-ger Heiland, der du Richter bist auf e - wig, füh - re uns nicht, füh -

might-y. O ho - ly and most merciful Saviour, thou most worthy Judge e -ter-nal, su  
 mächtig! O heil - ger und barmherzi-ger Heiland, der du Richter bist auf e - wig,

- fer us not at our last hour, for an - y pains of death to fall, to fall from thee A - men.  
 - re uns nicht in Ver-su - chung in uns - rer Todesstund, daß wir nicht falln von dir. A - men.

- fer us not at our last hour, for any pains of death to fall, to fall from thee. A - men.  
 - re uns nicht in Ver - suchung, in unsrer To - desstund, daß wir nicht falln von dir. A - men.

- fer  
 - rei

for an - y pains, for an - y pains of death to fall from thee. A - men.  
 in uns-rer Todesstund, daß wir, daß wir nicht falln von dir. A - men.

last hour, for an - y pains of death to ren.  
 Ver-su - chung in uns-rer Todes- stund, daß, ren.

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber

